

Súd: Okresný súd Svidník  
Spisová značka: 7C/360/2013  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 8613206052  
Dátum vydania rozhodnutia: 02. 11. 2015  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Jana Keselicová  
ECLI: ECLI:SK:OSSK:2015:8613206052.3

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Svidník, samosudkyňa JUDr. Jana Keselicová, v právnej veci žalobcu Československej obchodnej banky, a.s., Radlického č. 333/150, 150 57 Praha 5, IČ: 00001350, ČR zastúpená Mgr. Petrom Olejárom, usadeným euradvokátom, so sídlom Mikulášska 29, 811 01 Bratislava proti žalovanej Jane I., nar. XX.X.XXXX, bytom C. XXXX/XX, XXX XX G. XX - T., ČR, občan SR, o zaplatenie 30 860,60 Kč s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

I. Zrušuje platobný rozkaz Okresného súdu Svidník, sp. zn. 7C/360/2013-38 zo dňa 12.5.2014.

II. Žalovaná je povinná zaplatiť žalobcovi sumu 17 431,94 Kč s úrokom z omeškania vo výške 7,75 % ročne zo sumy 16 799,63 Kč od 11.6.2011 do 30.6.2012, s úrokom z omeškania vo výške 7,50 % ročne zo sumy 16 799,63 Kč od 1.7.2012 do 31.12.2012, s úrokom z omeškania vo výške 7,05 % ročne zo sumy 16 799,63 Kč od 1.1.2013 do 30.6.2013, s úrokom z omeškania vo výške 8,05 % ročne zo sumy 16 799,63 Kč od 1.7.2013 do zaplatenia.

III. Povoľuje žalovanej splácať dlžnú sumu v pravidelných mesačných splátkach po 700,- Kč, vždy do 15. dňa v mesiaci, počnúc dňom právoplatnosti rozsudku až do úplného vyrovnania, pod následkom straty výhody splátok.

IV. V prevyšujúcej časti žalobu zamieťa.

V. Žalovaná je povinná zaplatiť žalobcovi náhradu trov konania vo výške 71,74 eura ( súdny poplatok vo výške 6,89 eura a trovy právneho zastúpenia vo výške 64,85 eura ) na účet právneho zástupcu Mgr. Petra Olejára, usadeného euroadvokáta do 3 dní od právoplatnosti rozsudku

### odôvodnenie:

Žalobou podanou na tunajšom súde dňa 7.10.2013 si žalobca uplatnil voči žalovanej právo na zaplatenie sumy 30 860,60 Kč s príslušenstvom.

Svoj návrh odôvodnil tým, že žalovaná podala žiadosť o ČSOB Kreditnú kartu, registrační číslo žiadosti 003430569R. Na základe uvedenej žiadosti a v súlade s Obchodnými podmienkami pre ČSOB Kreditné karty poskytol žalobca žalovanej úver k ČSOB kreditnej karte. O tomto bola žalovaná informovaná oznámením o poskytnutí úveru k ČSOB kreditnej karte. Týmto oznámením bola medzi žalobcom a žalovanou uzatvorená zmluva o úvere k ČSOB Kreditné karty č. 003430569R v zmysle ustanovenia § 497 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka a v zmysle bodu 2.1. Obchodných podmienok pre ČSOB Kreditné karty. V súlade s uzatvorenou zmluvou vydal žalobca žalovanej kreditnú kartu. Žalovaná prostredníctvom poskytnutej kreditnej karty čerpala finančné prostriedky, ktoré mu žalobca poskytol. Následne však žalovaná neplnila riadne svoje povinnosti a neuhrádzala splátky

podľa článku V. Obchodných podmienok. Žalobca preto vyzval žalovanú niekoľkokrát urgovať a vyzýval ju k riadnemu plneniu zmluvných povinností. Žalovaná aj napriek opakovanej urgencii svoje povinnosti neplnila, preto bol žalobca nútený pristúpiť k zosplatneniu úveru v súlade s ustanovením bodu 9. Obchodných podmienok. K zosplatneniu došlo dňa 10.6.2011. Žalobca o tejto skutočnosti informoval žalovanú listom, ktorý, ktorý žalobca predkladá súdu ako dôkaz o zosplatnení úveru. Týmto vyzval žalovanú k úhrade celého dlhu. V tejto čiastke boli zahrnuté aj úroky a poplatky podľa sadzobníka Československej obchodnej banky. Žalovaná ani po tomto svoje záväzky neplnila. Žalobou požadovaná dlžná čiastka je vyčíslená v súlade s čl. 4.3 Obchodných podmienok, podľa ktorého „Úroky a debetné úroky za uplynulý mesiac budú, ak nesplní klient podmienky pre poskytnutie bezúročného obdobia podľa bodu 5.7., účtované na tiaz úverového účtu klienta vždy v deň nasledujúci pod dni splatnosti a stanú sa súčasťou vyčerpanej čiastky úveru, ktorou klient spláca vo výške podľa bodu 5.1.“, Aktuálna dlžná čiastka ku dňu vyčíslenia pohľadávky, t. j. ku dňu 21.8.2013, činí čiastku vo výške 30 860,60 Kč, čo je vidieť z histórie úverového účtu žalovanej. Uvedená čiastka sa skladá z položiek uvedených v histórii účtu označených ako „pohľadávka celkom“, v ktorej je zahrnutá dlžná istina ( spolu s kapitalizovaných úrokov podľa ustanovenia bodu 4.3 obchodných podmienok ), úroku z omeškania a dlžných poplatkov a ďalej z „ vzniknutých úrokov“. Žalobca požaduje v súlade s uzatvorenou a obchodnými podmienkami najmä bodom 4. a uhradenia dlžných úrokov a úrokov z omeškania. Výška uvedených úrokov bola stanovená žalobcom v oznámení o poskytnutí úveru k ČSOB Kreditnej karty. Žalobca bol oprávnený meniť výšku úrokov, ako je uvedené v bode 4.1 obchodných podmienok. Na základe uvedeného požaduje žalobca od žalovaného uhradenie úrokov vo výške 19,20 % ročne z čiastky 22 912,01 Kč, čo predstavuje dlžnú istinu kapitalizovaných úrokov podľa čl. 4.3 obchodných podmienok. S ohľadom na skutočnosť, že sa žalovaná dostala so splácaním do omeškania, požaduje žalobca aj úroky z omeškania vo výške repo sadzby stanovenej Českou národnou bankou pre každý kalendárny polrok zvýšené o 7 percentuálnych bodov z dlžnej istiny a dlžných poplatkov, teda z čiastky 22 912,01 Kč. Žalovaná, ako je zrejmé z uvedeného, porušila zmluvu a obchodné podmienky aj tým, že prekročila úverový limit, ktorý bol podľa uvedenej zmluvy vo výške 15 000 Kč, preto žalobca využíva svoje práva vyplývajúce z ustanovenia bodu 4.2 obchodných podmienok a požaduje debetný úrok vo výške 30 % ročne odo dňa 22.8.2013 do zaplatenia z čiastky, o ktorú je úverový limit prekročený, teda z čiastky 12 338,15 Kč.

Žalobca podaním zo dňa 7.4.2014 upravil žalobu tak, že požadoval zaplatenie sumy 27 338,15 Kč s príslušenstvom, t. j. so zmluvným úrokom vo výške 19,20 % ročne zo sumy 22 912,01 Kč za obdobie od 22.8.2013 do zaplatenia, zákonným úrokom z omeškania vo výške 7,75 % ročne zo sumy 22 912,01 Kč za obdobie od 11.6.2011 do 30.6.2012, zákonným úrokom z omeškania vo výške 7,50 % ročne zo sumy 22 912,01 Kč za obdobie od 1.7.2012 do 31.12.2012, úrokom z omeškania vo výške 7,05 % ročne zo sumy 22 912,01 Kč za obdobie od 1.2.2013 do 30.6.2013, s úrokom z omeškania vo výške 8,05 % ročne zo sumy 22 912,01 Kč za obdobie od 1.7.2013 do zaplatenia.

Okresný súd Svidník vydal vo veci dňa 12.5.2014 platobný rozkaz č. k. 7C/360/2013-38.

Podľa § 173 ods.1 O.s.p. platobný rozkaz treba doručiť odporcovi do vlastných rúk, náhradné doručenie je vylúčené.

Podľa § 173 ods.2 O.s.p. ak platobný rozkaz nemožno doručiť čo i len jednému z odporcov, súd ho uznesením zruší v plnom rozsahu. To neplatí, ak sa platobný rozkaz týka niekoľkých účastníkov, z ktorých každý koná sám za seba /§91 ods.1 O.s.p./. Súd zruší platobný rozkaz spravidla až spolu s ďalším úkonom vo veci samej, prípadne s úkonom , ktorým sa konanie končí.

Predmetom konania bol teda nárok žalobcu na zaplatenie pohľadávky vo výške 27 338,15 Kč s príslušenstvom.

Na pojednávaní konanom dňa 2.11.2015 súd postupom podľa § 101 ods. 2 O.s.p. vec prejednal a rozhodol v neprítomnosti riadne predvolanej žalovanej.

Súd rozhodol na základe predložených listinných dôkazov, a to: výpis z obchodného registra žalobcu, oznámenie o poskytnutí úveru zo dňa 27.11.2009, žiadosť o poskytnutie úveru zo dňa 27.11.2009, žiadosť o poskytnutie kreditnej karty zo dňa 20.11.2009, podmienky pre platobnú kartu klienta ČSOB, posledná výzva na zaplatenie dlžnej čiastky zo dňa 14.4.2011, oznámenie o zosplatnení úveru zo dňa

8.3.2012, história úverového účtu, podanie žalobcu zo dňa 7.4.2014, podanie žalovanej, vyjadrenie žalobcu zo dňa 23.7.2015, spis Okresného súdu Svidník sp. zn. 7C/360/2013 a zistil tento skutkový stav:

Na základe žiadosti žalovanej poskytol žalobca úver k ČSOB Kreditní karte č. 003430569 R. Žalovaná prostredníctvom kreditnej karty čerpala finančné prostriedky, ktoré jej žalobca poskytol. Žalovaná následne neuhrádzala dohodnuté splátky, preto žalobca zosplatnil úver ku dňu 10.6.2011.

Podľa histórie úverového účtu na čl. 20 a nasl. bola ku dňu 10.6.2011 vyčíslená výška pohľadávky nasledovne: istina 16 799,63 Kč, úroky 544,57 Kč a úroky z omeškania 87,74 Kč.

Žalobca zotrval na podanej žalobe.

Žalovaná vo svojom liste doručenom súdu dňa 26.1.2015 uviedla, že svoje záväzky chce plniť, požiadala však o splátkový kalendár, pretože je samoziviteľkou a platí alimenty na dve deti, ktoré žijú s manželom na Slovensku. Ďalej spláca dlžoby, ktoré má v Českej republike a je voči nej vedené exekučné konanie. Žalovaná má príjem na úrovni minimálnej mzdy.

Zistený skutkový stav súd takto právne posúdil:

Podľa § 52 ods. 1, ods. 2, ods. 3 Občianskeho zákonníka, ( v znení účinnom ku dňu uzatvorenia úverovej zmluvy ), spotřebitelskými smlouvami jsou smlouvy kupní, smlouvy o dílo, případně jiné smlouvy, pokud smluvními stranami jsou na jedné straně spotřebitel a na druhé straně dodavatel. Dodavatelem je osoba, která při uzavírání a plnění smlouvy jedná v rámci své obchodní nebo jiné podnikatelské činnosti. Spotřebitelem je osoba, která při uzavírání a plnění smlouvy nejedná v rámci své obchodní nebo jiné podnikatelské činnosti.

Podľa § 55 ods. 1, ods. 3 Občianskeho zákonníka, smluvní ujednání spotřebitelských smluv se nemohou odchýlit od zákona v neprospěch spotřebitele. Spotřebitel se zejména nemůže vzdát práv, které mu zákon poskytuje, nebo jinak zhoršit své smluvní postavení. V pochybnostech o významu spotřebitelských smluv platí výklad pro spotřebitele příznivější.

Podľa § 2 zákona č. 321/2001 Sb. o některých podmínkách sjednání spotřebitelského úvěru ( v znení účinnom ku dňu uzatvorenia úverovej zmluvy ), pro účely tohoto zákona se rozumí

a) spotřebitelským úvěrem poskytnutí peněžních prostředků nebo odložená platba, například ve formě úvěru, půjčky nebo koupě najaté věci, za které je spotřebitel povinen platit. Spotřebitelským úvěrem není

1. platba, kterou spotřebitel platí za nesplnění závazku vyplývajícího ze smlouvy, ve které se sjednává spotřebitelský úvěr,

2. platba, kterou spotřebitel platí mimo kupní cenu, aniž byl na koupi poskytnut spotřebitelský úvěr,

3. platba za převod peněžních prostředků a platba za vedení účtu, který je určen ke splácení spotřebitelského úvěru; to neplatí pro případ, kdy tato platba je nepřiměřeně vysoká a kdy spotřebitel nemá možnost volby způsobu placení; do celkové výše spotřebitelského úvěru se však započítává cena za přijetí platby,

4. platba související s účastí na dohodách, které se přímo neváží na smlouvu, ve které se sjednává spotřebitelský úvěr, a to i tehdy, když tyto dohody mají vliv na podmínky spotřebitelského úvěru,

5. platba za pojištění nebo záruku, pokud se nejedná o pojištění nebo záruku, která má věřiteli zajistit splacení spotřebitelského úvěru v případě smrti spotřebitele, jeho invalidity, pracovní neschopnosti nebo nezaměstnanosti, a to maximálně ve stejné výši, jako je celková výše spotřebitelského úvěru, včetně úroku a jiných plateb spojených s poskytnutím spotřebitelského úvěru,

b) spotřebitelem fyzická osoba, která při uzavírání a plnění smlouvy nejedná v rámci své obchodní nebo jiné podnikatelské činnosti a v jejíž prospěch je spotřebitelský úvěr sjednáván,

c) věřitelem fyzická nebo právnická osoba poskytující spotřebitelský úvěr v rámci své obchodní nebo jiné podnikatelské činnosti nebo sdružení takovýchto osob,

d) roční procentní sazbou nákladů na spotřebitelský úvěr procentní podíl z dlužné částky, který je spotřebitel povinen zaplatit věřiteli za období 1 roku.

Podľa § 497 Obchodného zákonníka, smlouvou o úveru se zavazuje věřitel, že na požádání dlužníka poskytne v jeho prospěch peněžní prostředky do určité částky, a dlužník se zavazuje poskytnuté peněžní prostředky vrátit a zaplatit úroky.

Podľa § 503 ods. 1 Obchodného zákonníka, závazek platit úroky je splatný spolu se závazkem vrátit použité peněžní prostředky. Jestliže lhůta pro vrácení poskytnutých peněžních prostředků je delší než rok, jsou úroky splatné koncem každého kalendářního roku. V době, kdy má být vrácen zbytek poskytnutých peněžních prostředků, jsou splatny i úroky, které se jej týkají.

Podľa § 262 ods. 4 Obchodného zákonníka, ve vztazích podle § 261 nebo podřízených obchodnímu zákoníku dohodou podle odstavce 1 se použijí, nevyplyvá-li z tohoto zákona nebo ze zvláštních právních předpisů něco jiného, ustanovení této části na obě strany; ustanovení občanského zákoníku nebo zvláštních právních předpisů o spotřebitelských smlouvách, adhezních smlouvách, zneužívajících klauzulích a jiná ustanovení směřující k ochraně spotřebitele je však třeba použít vždy, je-li to ve prospěch smluvní strany, která není podnikatelem. Smluvní strana, která není podnikatelem, nese odpovědnost za porušení povinností z těchto vztahů podle občanského zákoníku a na její společné závazky se použijí ustanovení občanského zákoníku.

Podľa § 517 ods. 1, ods. 2 Občianskeho zákonníka, dlužník, který svůj dluh řádně a včas nesplní, je v prodlení. Jestliže jej nesplní ani v dodatečně přiměřené lhůtě věřitelem mu poskytnuté, má věřitel právo od smlouvy odstoupit; jde-li o plnění dělitelné, může se odstoupení věřitele za těchto podmínek týkat i jen jednotlivých plnění. Jde-li o prodlení s plněním peněžitého dluhu, má věřitel právo požadovat od dlužníka vedle plnění úroky z prodlení, není-li podle tohoto zákona povinen platit poplatek z prodlení; výši úroků z prodlení a poplatku z prodlení stanoví prováděcí předpis.

Podľa § 1 nariadenia vlády ČR č. 142/1994 Sb., výše úroku z prodlení odpovídá ročně výši repo sazby stanovené Českou národní bankou pro poslední den kalendářního pololetí, které předchází kalendářnímu pololetí, v němž došlo k prodlení, zvýšené o sedm procentních bodů.

Podľa § 153 ods.1 O.s.p. súd rozhodne na základe skutkového stavu zisteného z vykonaných dôkazov, ako aj na základe skutočností, ktoré neboli medzi účastníkmi sporné, ak o nich alebo o ich pravdivosti nemá dôvodné a závažné pochybnosti.

Podľa § 160 ods. 1 O.s.p. ak súd uložil v rozsudku povinnosť, je potrebné ju splniť do troch dní od právoplatnosti rozsudku; súd môže určiť dlhšiu lehotu. Súd môže určiť, že peňažné plnenie sa môže vykonať aj v splátkach, ktorých výšku a podmienky zročnosti určí, a to aj tak, že omeškanie s plnením jednej splátky má za následok zročnosť celého plnenia.

Z vykonaného dokazovania súd zistil, že medzi účastníkmi existuje právny vzťah založený formulárovou zmluvou o spotrebiteľskom úvere, preto na uvedený právny vzťah súd aplikoval Občiansky zákonník a zákon o spotrebiteľských úveroch. Súd priznal žalobcovi nároky z uvedenej zmluvy ku dňu zosplatnenia úveru dňa 10.6.2011, podľa histórie úverového účtu spolu vo výške 17 431,94 Kč, a to istinu 16 799,63 Kč, kapitalizované úroky 544,57 Kč a úroky z omeškania 87,74 Kč so zákonným úrokom z omeškania z istiny 16 799,63 Kč a v prevyšujúcej časti, t. j. v časti úrokov z úveru po ukončení úverovej zmluvy jej zosplatnením žalobu zamietol. Ku dňu zosplatnenia úveru je splatná nielen istina, ale aj úroky z úveru. Od konečnej splatnosti je dlžník v omeškaní a musí platiť zákonné úroky z omeškania. V opačnom prípade by na ťarchu spotrebiteľa dochádzalo k dvojnásobnému zaťaženiu a to jednak v podobe úrokov z úveru, ako aj úrokov z omeškania, čo by spôsobovalo značnú nerovnováhu vo vzťahoch medzi účastníkmi.

Vzhľadom na sociálne pomery žalovanej súd povolil žalovanej splácať dlžnú sumu v pravidelných mesačných splátkach po 700,- Kč, vždy do 15. dňa v mesiaci, počnúc dňom právoplatnosti rozsudku až do úplného vyrovnania, pod následkom straty výhody splátok.

O trovách účastníkov konania súd rozhodol podľa § 142 ods.2 O.s.p., podľa ktorého ak mal účastník vo veci úspech len čiastočný, súd náhradu trov pomerne rozdelí, prípadne vysloví, že žiadny z účastníkov nemá na náhradu trov právo. Žalobca bol úspešný v rozsahu 17 431,94 Kč z 30 860,60 Kč, teda v rozsahu 56,50 %. Žalovaná bola úspešná vo zvyšných 43,50 %. Úspech žalobcu, ktorý prevyšuje úspech žalovanej je preto 13 %. Súd priznal žalobcovi náhradu trov konania za súdny poplatok vo výške 6,89

eura ( 13 % z 53,50 eura ) a trovy právneho zastúpenia vo výške 64,85 eura ( 13 % z 498,87 eura ), za prevzatie a prípravu, podanie žaloby, vyjadrenie zo dňa 7.4.2014, vyjadrenie zo dňa 23.7.2014 a účasť na pojednávaní dňa 2.11.2015, to je 5x po 51,451 eura + 2x rež. paušál 7,81 eura + 1x rež. paušál 8,04 eura + 2x rež. paušál 8,39 eura + cestovné náklady ( cesta na pojednávania dňa 2.11.2015 Prešov - Svidník a späť, autobusové spojenie 2 x 3,10 eura ) + náhrada za stratu času 8 polhodín po 13,98 eura, t. j. 415,73 eura + 20 % DPH, podľa § 9 ods.1, § 10 ods.1, § 13a ods.1 písm. a/ , c/, d/, § 15, § 16 ods.3, ods. 4, § 17 ods. 1, § 18 ods.3 vyhl. 655/2004 Z.z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb v znení neskorších predpisov. Spolu trovy konania 71,74 eura ( 6,89 eura + 64,85 eura ).

Podľa § 149 ods.1 O.s.p., ak advokát zastupoval účastníka, ktorému bola prisúdená náhrada trov konania, je ten, ktorému bola uložená náhrada týchto trov, povinný zaplatiť ju advokátovi.